

stanovená v čl. 31 odst. 1 Úmluvy CMR nejsou v rozporu se základními cíli nařízení č. 44/2001, nevedou k výsledkům, které jsou méně příznivé pro dosažení řádného fungování vnitřního trhu, a jsou dostatečně jasná a přesná?

- (<sup>1</sup>) Nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. L 12, s. 1; Zvl. vyd. 19/04, s. 42).  
 (<sup>2</sup>) Nařízení Rady (ES) č. 1346/2000 ze dne 29. května 2000 o úpadkovém řízení (Úř. věst. L 160, s. 1; Zvl. vyd. 19/01, s. 191).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Vrhovno sodišče Republike Slovenije dne 29. března 2013 — Damijan Vnuk v. Zavarovalnica Triglav d.d.**

(Věc C-162/13)

(2013/C 156/37)

Jednací jazyk: slovinština

**Předkládající soud**

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

**Účastníci původního řízení**

Navrhovatel: Damijan Vnuk

Odpůrkyně: Zavarovalnica Triglav d.d.

**Předběžná otázka**

Musí být pojem „provoz vozidel“ ve smyslu ustanovení čl. 3 odst. 1 směrnice Rady 72/166/EHS ze dne 24. dubna 1972 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel a kontroly povinnosti uzavřít pro případ takové odpovědnosti pojištění (<sup>1</sup>) vykládán v tom smyslu, že nezahrnuje okolnosti projednávaného případu, ve kterém osoba pojištěná u odpůrkyně narazila traktorem s přívěsem do žebříku, na kterém stál navrhovatel skládající balíky sena v blízkosti seníku, jelikož k události nedošlo v rámci silničního provozu?

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 103, s. 1.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Conseil Constitutionnel (Francie) dne 4. dubna 2013 — Jeremy F. v. Premier ministre**

(Věc C-168/13)

(2013/C 156/38)

Jednací jazyk: francouzština

**Předkládající soud**

Conseil Constitutionnel

**Účastníci původního řízení**

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatel): Jeremy F.

Odpůrce: Premier ministre

**Předběžná otázka**

Musí být články 27 a 28 rámcového rozhodnutí Rady č. 2002/584/SVV ze dne 13. června 2002 o evropském zatýkacím rozkazu a postupech předávání mezi členskými státy (<sup>1</sup>) vykládány tak, že brání tomu, aby členské státy stanovily opravný prostředek s odkladným účinkem pro vykonatelnost rozhodnutí justičního orgánu, který musí nejpozději do 30 dnů od obdržení žádosti rozhodnout o tom, zda dá souhlas k tomu, aby osoba byla stíhána, odsouzena nebo držena ve vazbě za účelem výkonu trestu odnětí svobody nebo ochranného opatření spojeného s odnětím osobní svobody za jiný trestný čin, než kvůli kterému byla předána a kterého se dopustila před svým předáním, nebo o předání osoby jinému členskému státu, než je vykonávající členský stát, na základě evropského zatýkacího rozkazu vydaného kvůli trestnému činu, který byl spáchán před předáním této osoby?

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 190, s. 1; Zvl. vyd. 19/06, s. 34.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Riigikohus (Estonsko) dne 28. března 2013 — MTÜ Liivimaa Lihaveis v. Eesti-Läti programmi 2007–2013 Seirekomitee**

(Věc C-175/13)

(2013/C 156/39)

Jednací jazyk: estonština

**Předkládající soud**

Riigikohus

**Účastníci původního řízení**

Žalobce a odvolatel: MTÜ Liivimaa Lihaveis

Žalovaný a odpůrce: Eesti-Läti programmi 2007–2013 Seirekomitee (monitorovací výbor pro estonsko-lotyšský program 2007–2013)

Další účastník řízení: Eesti Vabariigi Siseministeerium (ministerstvo vnitra Estonské republiky)

**Předběžné otázky**

2.1. Jsou členské státy, které se účastní estonsko-lotyšského programu 2007-2013, při zřízení monitorovacího výboru uvedeného v čl. 63 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 (<sup>1</sup>) a čl. 14 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 ze dne 5. července 2006 (<sup>2</sup>), podle čl. 19 odst. 1 třetí věty Smlouvy o Evropské unii a čl. 47 odst.